



## Kit Chloration adouisseurs Chlorination kit for softeners

**7050 - 7075 & 7125  
A5X-CONTROL**

### TRÈS IMPORTANT :

Avant tout raccordement, mise en eau et utilisation, lire attentivement la présente notice. Le non respect de ces prescriptions, entraîne la déchéance de la garantie BWT Permo.

### VERY IMPORTANT :

Before connecting, switching on and operating the system, carefully read this manual throughout. Non compliance with the following instructions will void the BWT warranty.

[www.bwtpermo.fr](http://www.bwtpermo.fr)



For You and Planet Blue.

**BWT**  
BEST WATER TECHNOLOGY

## AGENCES

**BWT PERMO**
**AGENCE SUD - OUEST**

Z.A Toussaint Catros - 6 rue Ariane  
 33185 Le Haillan  
 Tél. : 05 56 13 02 18 - Fax : 05 56 55 94 92  
 bwtpermo.bordeaux@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENT SECTEUR DE TOULOUSE**

Agence SUD - OUEST  
 Tél. : 05 56 13 02 18 - Fax : 05 56 55 94 92  
 bwtpermo.bordeaux@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE SUD - EST**

138, chemin de l'hôpital  
 06580 Pegomas  
 Tél. : 04 93 40 59 00 - Fax : 04 93 40 59 09  
 bwtpermo.cannes@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE DAUPHINÉ - PAYS DE SAVOIE**

3c, rue Irène Joliot Curie  
 38320 Eybens-Les-Ruires  
 Tél. : 04 76 14 77 20 - Fax : 04 76 14 77 29  
 bwtpermo.grenoble@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE NORD - PICARDIE**

Z.I. - 15 A, rue du Plouvier  
 59175 Templemars  
 Tél. : 03 20 16 03 80 - Fax : 03 20 16 03 89  
 bwtpermo.lille@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE RHÔNE- ALPES**

Les Jardins d'Entreprise - 213, rue de Gerland - bt F1  
 69344 Lyon cedex 07  
 Tél. : 04 78 72 99 17 - Fax : 04 78 72 88 07  
 bwtpermo.lyon@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE RÉGION SUD**

112, Traverse de la Serviane  
 13012 Marseille  
 Tél. : 04 91 44 87 86 - Fax : 04 91 45 25 62  
 bwtpermo.marseille@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENT SECTEUR DE MONTPELLIER**

Agence RÉGION SUD  
 Tél. : 04 91 44 87 86 - Fax : 04 91 45 25 62  
 bwtpermo.marseille@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE CENTRE - OUEST**

10, rue des frères Lumière  
 37170 Chambray-Lès-Tours  
 Tél. : 02 47 74 74 48 - Fax : 02 47 74 74 49  
 bwtpermo.tours@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE RÉGION EST**

Technopôle Nancy - Brabois - 2, allée d'Auteuil  
 54500 Vandoeuvre Lès Nançy  
 Tél. : 03 83 67 61 89 - Fax : 03 83 44 65 81  
 bwtpermo.nancy@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE BRETAGNE - PAYS DE LOIRE**

Z.A. des 3 prés - 16, rue de la Plaine  
 35890 Laillé  
 Tél. : 02 23 61 48 50 - Fax : 02 23 61 48 51  
 bwtpermo.rennes@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE CHAMPAGNE - ARDENNES**

3, rue Saint-Rémi - Lieu-dit Les Vianneries  
 51370 Les Mesneux  
 Tél. : 03 26 84 00 52 - Fax : 03 26 84 05 04  
 bwtpermo.reims@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE NORMANDIE**

Z.A Écoparc 2 - allée de la Fosse Moret  
 27400 Heudebouville  
 Tél. : 02 32 63 32 32 - Fax : 02 32 63 32 30  
 bwtpermo.rouen@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE ILE DE FRANCE**

191, rue du 1er mai - Hall n° 3  
 92000 Nanterre  
 Tél. : 01 46 49 01 01 - Fax : 01 46 49 50 69  
 bwtpermo.idf@bwt.fr

**BWT PERMO**
**SERVICE EXPORT**

103, rue Charles Michels  
 93206 Saint-Denis Cedex  
 Tél. : +33 1 49 22 46 51 / 48 - Fax : +33 1 49 22 45 30  
 bwtxport@bwt.fr

**BWT PERMO**
**AGENCE OCÉAN INDIEN**

ZAC du Portail - 9,rue de l'usine  
 97424 PITON SAINT LEU  
 Tél. : +262 262 32 52 77 - Fax : +262 262 22 77 46

**BWT Permo** se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques de ses appareils.

## GÉNÉRALITÉS

Ce kit permet, par électrolyse d'une partie de la saumure aspirée lors de la régénération de l'adoucisseur, de fabriquer du chlore pour la mise en asepsie des résines échangeuses d'ions.

- Déconnecter le tubing 6x8 d'aspiration (Rep 1) de la vanne (Rep 2) de l'adoucisseur.
- Mettre en place le tubing 6x8 bleu sur le raccord aspiration de la vanne (Rep 2). Raccorder la sonde d'électrolyse à l'autre extrémité du tubing bleu en ayant pris soin de bien mettre en place la bague de serrage noire.
- Raccorder le tubing gris 6x8 à l'autre extrémité coudée de la sonde d'électrolyse.
- Mettre l'adoucisseur en eau.
- Vérifier l'étanchéité après avoir purgé le régulateur à saumure dans le bac à sel.

## COLISAGE

Ce kit est composé de :

- 1 sonde d'électrolyse prémontée,
- 1 câble de sonde,
- 1 tuyau 6x8 spécial bleu

## RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

- Raccorder le câble de sonde à la sonde (prise encliquetable).
- Raccorder l'autre extrémité (2 fils) au coffret A5X-CONTROL aux bornes J10 " SONDE ".



### ATTENTION :

Il est impératif de respecter la polarité sous peine de destruction rapide de la sonde d'électrolyse.

- Raccorder le fil rouge sur la borne positive +
- Raccorder le fil noir sur la borne négative -

## RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

Après avoir isolé l'adoucisseur et fait chuter la pression (voir schéma n° 1) :

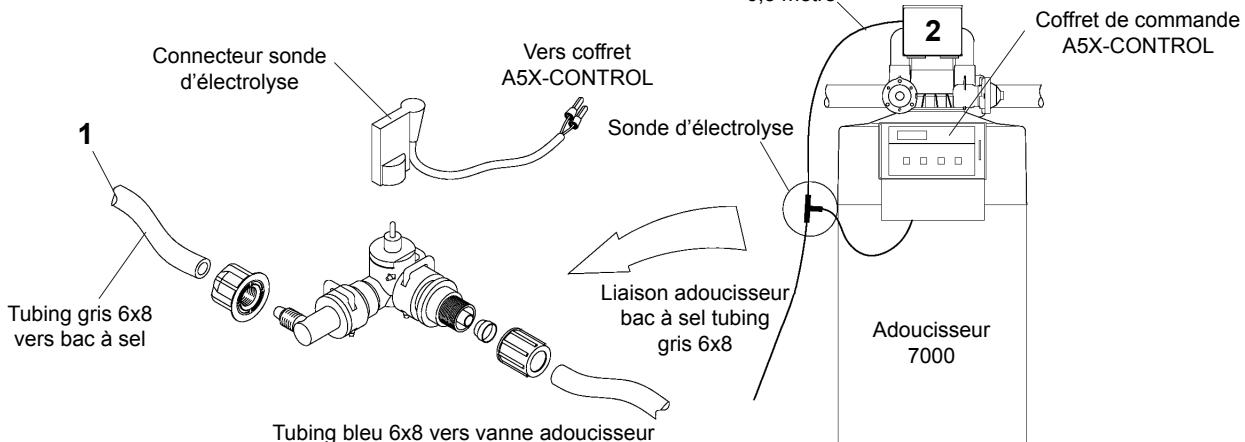


Schéma n°1 - «Raccordements hydrauliques»

# PROGRAMMATION DU COFFRET A5X-CONTROL

## A / Modification du mode de fonctionnement

Pour modifier le code à cinq chiffres, presser simultanément les touches "Mode" et "cachée" pendant 5 secondes, puis relâcher. Modifier le code affiché, puis valider après saisie avec la touche cachée.

Refaire la programmation du nouveau mode de fonctionnement (voir notice 7000 A5X-Control & 7000 ALCYO).

Pendant la phase aspiration de saumure, lors de l'électrolyse, le coffret A5X-Control affichera «R2».

En fin de régénération le coffret peut afficher "✗" qui signale une anomalie dans la chloration (manque de sel, défaut d'aspiration, saumure trop diluée, sonde mal connectée, etc.). Dans ce cas, après avoir contrôlé les points indiqués, si le message réapparaît à la prochaine régénération, contacter le Service Après-vente.

## B / Programmation du coffret A5X-CONTROL

### Chronométrique Bio code 50210

Régénération tous les "x" jours (intervalle entre deux régénérations) à une heure fixe pré-déterminée. La chloration s'effectue lors de la phase de saumurage par électrolyse de la saumure aspirée.

Option Bio système. Disponible du 7050 jusqu'au 7125 inclus (125 litres de résine max.)

### Chronométrique "Seven" Bio code 50410

Régénération sur les sept jours de la semaine (14 plages possibles) à une heure pré-déterminée pour chaque jour. La chloration s'effectue lors de la phase de saumurage par électrolyse de la saumure aspirée.

Possibilité d'effectuer deux régénérations par jour sur les sept jours de la semaine. Option Bio système disponible du 7050 jusqu'au 7125 inclus (125 litres de résine max.).

### Volume anticipé Bio code 52230

Régénération en fonction du cycle programmable

de l'adoucisseur et de la moyenne de consommation journalière à une heure pré-déterminée. La chloration s'effectue lors de la phase de saumurage par électrolyse de la saumure aspirée.

Option Bio système disponible du 7050 jusqu'au 7125 inclus (125 litres de résine max.).

### Volume anticipé Bio avec priorité au volume code 52730

Régénération en fonction du cycle programmable de l'adoucisseur à une heure pré-déterminée et de la moyenne de consommation journalière. De plus, une régénération se déclenche immédiatement si le cycle arrive à zéro. La chloration s'effectue lors de la phase de saumurage par électrolyse de la saumure aspirée.

Option Bio système disponible du 7050 jusqu'au 7125 inclus (125 litres de résine max.). Régénération immédiate si le cycle de l'adoucisseur = 0

### Volume anticipé "Seven" Bio code 52530

Régénération en fonction du cycle programmable de l'adoucisseur à une heure pré-déterminée et de la moyenne des consommations calculées sur sept jours. La chloration s'effectue lors de la phase de saumurage par électrolyse de la saumure aspirée.

Option Bio système disponible du 7050 jusqu'au 7125 inclus (125 litres de résine max.).

### Volume pur Bio "Maitre" code 51230

Régénération en fonction du cycle programmable de l'adoucisseur. La chloration s'effectue lors de la phase de saumurage par électrolyse de la saumure aspirée.

Option Bio système jusqu'au 7125 inclus. Régénération immédiate quand le cycle de l'adoucisseur = 0

### Volume pur Bio "Esclave 1" code 51230

Régénération idem "Maitre".

Régler le pas de programme P056 pour le décalage de la régénération en secondes (exemple : 10 secondes).

### Volume pur Bio "Esclave 2" code 51230

Régénération idem "Maitre".

Régler le pas de programme P056 pour le décalage de la régénération en secondes. (exemple : 20 secondes).

**BWT Permo** reserves the right to modify the technical characteristics of its appliances without prior notice.

## GENERAL INFORMATION

This kit is used to produce chlorine for sterilising ion exchange resins through electrolysis of part of the aspirated brine during softener regeneration.

- Disconnect the 6 x 8 aspiration pipe from the softener valve.
- Connect the 6 x 8 blue pipe to the valve aspiration connection. Connect the electrolysis sensor to the other end of the blue pipe, ensuring that the black clamp ring is properly in place.
- Connect the 6 x 8 grey pipe to the elbow connection at the other end of the electrolysis sensor.
- Fill the softener with water.
- Check for leaks after draining the brine regulator in the salt tank.

## PACKING LIST

This kit comprises:

- 1 pre-assembled electrolysis sensor
- 1 sensor cable
- 1 special pipe 6 x 8 blue

## HYDRAULIC CONNECTIONS

After isolating the softener and lowering the pressure (see diagram no. 1) :

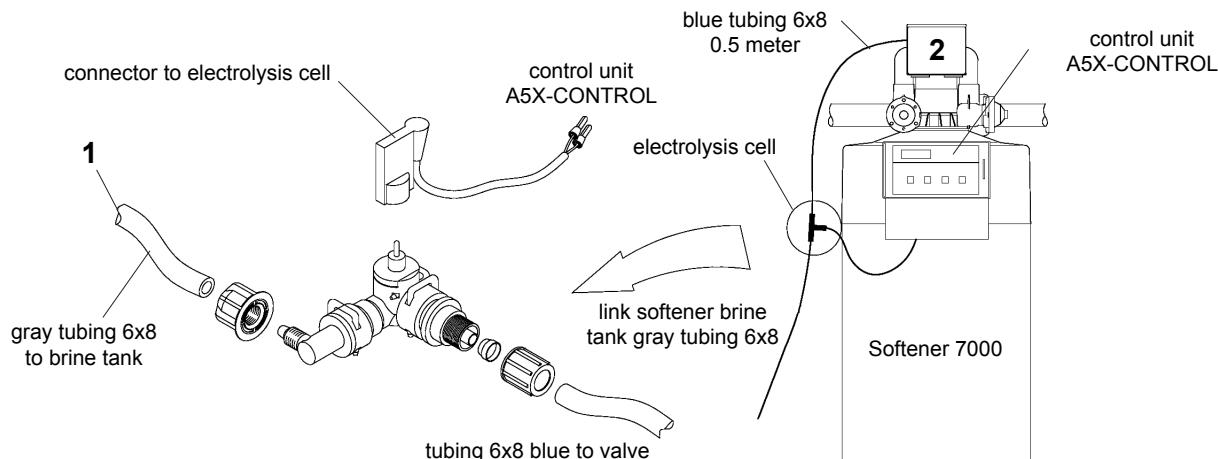


Diagram n°1 - «Electrical connections»

# PROGRAMMING THE A5X CONTROL UNIT

## A / Modifying operating mode

To modify the five figure code, press the «Mode» and «hidden» buttons simultaneously for 5 seconds, then release. Modify the code displayed then confirm your entry via the «hidden» key.

Reprogram the new operating mode (refer to instruction 7000 A5X Control & 7000 ALCYO).

In the brine aspiration phase, during electrolysis, the display of the A5X Control unit will be active.

When regeneration is complete the unit will display «  » to indicate a fault in chlorination (lack of salt, aspiration fault, brine overly diluted, sensor not connected properly, etc.). In this case, check the points displayed and if the message reappears after the next regeneration, contact your after-sales team.

## B / Programming chart

### Chronometric Bio code 50210

Regeneration every «x» days (interval between two regenerations) at a predetermined fixed time. Chlorination occurs during the brining phase through electrolysis of the aspirated brine.

Bio system option Available from 7050 up to 7125 inclusive (max. 125 litres of resin)

### Chronometric «Seven» Bio code 50410

Regeneration seven days a week (14 possible ranges) at a predetermined time each day. Chlorination occurs during the brining phase through electrolysis of the aspirated brine.

Option of two regenerations per day for the seven days of the week.

Bio system option available from 7050 up to 7125 inclusive (max. 125 litres of resin)

### Expected volume Bio code 52230

Regeneration depending on the programmable softener cycle and average daily consumption at a predetermined time. Chlorination occurs

during the brining phase through electrolysis of the aspirated brine.

Bio system option available from 7050 up to 7125 inclusive (max. 125 litres of resin)

### Expected volume Bio with volume priority code 52730

Regeneration depending on the programmable softener cycle at a predetermined time and average daily consumption. Furthermore, the régénération starts immediately if the softener cycle is 0. Chlorination occurs during the brining phase through electrolysis of the aspirated brine.

Bio system option available from 7050 up to 7125 inclusive (max. 125 litres of resin) Immediate regeneration when the softener cycle = 0

### Expected volume «Seven» Bio code 52530

Regeneration depending on the programmable softener cycle at a predetermined time and average consumption calculated over seven days. Chlorination occurs during the brining phase through electrolysis of the aspirated brine.

Bio system option available from 7050 up to 7125 inclusive (max. 125 litres of resin)

### Undiluted volume Bio «Master» softener code 51230

Regeneration depending on the programmable softener cycle. Chlorination occurs during the brining phase through electrolysis of the aspirated brine.

Bio system option up to 7125 inclusive. Immediate regeneration when the softener cycle = 0

### Undiluted volume for Bio «Slave 1» softener code 51230

Regeneration as for «Master».

Set the P056 program increment to adjust regeneration in seconds (e.g.: 10 seconds).

### Undiluted volume for Bio «Slave 2» softener code 51230

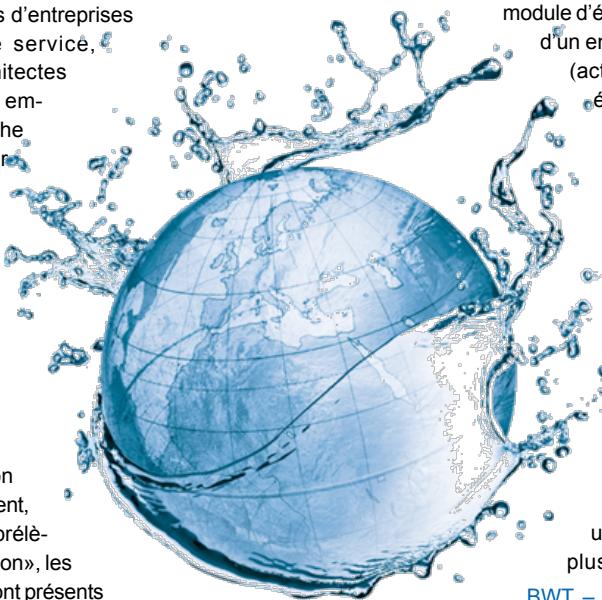
Regeneration as for «Master».

Set the P056 program increment to adjust regeneration in seconds (e.g.: 20 seconds).

## NOTES

# Le groupe BWT

Le groupe Best Water Technology a été fondé en 1990 et est aujourd'hui l'une des entreprises leaders en Europe en matière de technologie de l'eau. Plus de 2800 employés travaillent dans les 70 filiales et sociétés affiliées, mais le réseau BWT est également constitué de milliers d'entreprises partenaires, collaborateurs de service, installateurs, planificateurs, architectes et spécialistes en hygiène. Les employés du département Recherche et Développement travaillent sur de nouveaux procédés et matériaux avec des méthodes avancées, en ayant pour objectif la mise au point de produits éco-logiques ainsi qu'économiques. La réduction de la consommation d'énergie et des émissions de CO<sub>2</sub> tient particulièrement à cœur de BWT. Presque partout où l'eau entre en question, que ce soit à l'admission d'une conduite d'eau dans un bâtiment, le «Point d'Entrée» ou au point de prélèvement de l'eau, le «Point d'Utilisation», les produits révolutionnaires de BWT sont présents et ont déjà largement prouvé leur efficacité. Que ce soit pour le traitement de l'eau potable, de l'eau minérale et de l'eau déminéralisée pour les applications pharmaceutiques, pour l'eau de piscine, de chauffage et de processus, pour l'eau de chaudière et de refroidissement ou encore pour l'eau de climatisation.



Une multitude d'innovations qui garantissent à nos clients un maximum de sécurité, d'hygiène et de santé lors de leurs contacts quotidiens avec l'eau, cet élixir de vie précieux. Parmi ces innovations, on retrouve notamment le SEPTRON®, le premier module d'électrodéionisation (EDI) au monde doté d'un enroulement en spirale, le procédé MDA (activation de l'oxyde manganèse) pour éliminer efficacement le manganèse, la technologie bipolaire AQA total qui offre une protection contre le calcaire sans ajout de produits chimiques, SANISAL, le premier sel régénérant au monde pour installations d'adoucissement qui désinfecte en même temps et la nouvelle technologie révolutionnaire Mg<sup>2+</sup> qui garantit un meilleur goût des eaux filtrées, ainsi que des thés et cafés. Avec ses membranes uniques à haut rendement pour piles à combustible et batteries, BWT apporte un approvisionnement énergétique plus propre et durable au XXI<sup>e</sup> siècle.

BWT – For You and Planet Blue, c'est notre mission de prendre la responsabilité écologique, économique et sociale de fournir les meilleurs produits, systèmes, technologies et services dans tous les domaines du traitement des eaux à nos clients et de contribuer ainsi à protéger efficacement les ressources globales de notre planète bleue.



For You and Planet Blue.